

# AMATLAJKUILOLI KAMPA NESI ITECHPOUILIS TEKUIYANIJ TLEN NELMONEKI IKA KUALTILOLI TLEN TELECOMUNICACIONES

## CARTA DE DERECHOS MÍNIMOS DE LOS USUARIOS DE LOS SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES

Lengua: Náhuatl de la Huasteca



**1. IKA XOXLKA TIPEJPENIS** motekikalko, mokualtiloli, moteposkamanal uan kenijkatsa titlaxtlauas, uan ma amo mitstlajisej tlamantini j tlen ta amo tineki.



**1. LIBERTAD DE ELEGIR** a tu proveedor, el servicio, equipo, plan y la forma de pago, sin que te obliguen a contratar servicios o productos adicionales.



### 2. TIPIA MOTECHPOUILIS MA TIMOPATLAS TEKIKALKO UAN MA AMO MITSTSAKUAKA TEPOSKAMANAL.

Tipia motechpouilis ma tipatlas motekikalko uan timokauas mopoual ipan san se tonali nojkia ma amo mitstsakuaka mocelular teposkamanal kemaj motlamis senkualistli, noso kemaj titlamis tlaxtlauas moteposkamanal.

**2. DERECHO A LA PORTABILIDAD Y EL DESBLOQUEO.** Tienes derecho a la portabilidad en 24 horas y al desbloqueo de tu equipo móvil cuando concluya el plazo del plan contratado, o bien, cuando hayas liquidado el precio total del equipo.

### 3. TIPIA MOTECHPOUILIS MA TICHUAS SENKUALISTLI IKA TSALANTIK, XITLAUAK UAN IUIKAL.

Tipia motechpouilis ma timatis, achtoui tiuasanis senkualistli nochi tlen moneki ika tsalantik, xitlauak uan melauak. Xikelnamiki ni senkualistli moneki moamatlajitok ipan IFT uan san mopatlas tlaj ta tineki.



**3. DERECHO A CONDICIONES DE CONTRATACIÓN CLARAS, JUSTAS Y EQUITATIVAS.** Tienes derecho a conocer, antes de contratar, todos los términos y condiciones establecidos en el contrato de adhesión, de manera clara, suficiente, veraz y precisa. Recuerda que el contrato debe estar registrado en el IFT y solo puede ser modificado con tu consentimiento.

### 4. TLAXTLAUILISTLI IKA KUALTILOLI.

Tipia motechpouilis ma motekikalko tlen kalijitok teposkamanal noso celular teposkamanal axtitlaxtlauas tlaj tinotsas ipan nochi Mexiko, uan ma mitsyolmelaua titlaxtlauas ika pilkaultsitsij; uan nojkia titlajtlanis ketski tomin tipichtok ma kuali ueli titekiuis motechpouilis, noma amatinij kampa nesi tlen titlaxtlajtok moneki kuali nesis uan kuali tikixmatis tlen nompona mokajtok.

**4. CARGOS POR SERVICIO.** Tienes derecho a que el proveedor de telefonía fija o móvil no te cobre llamadas de larga distancia nacional, y a que te ofrezca el cobro de llamada por segundo; así como a consultar gratis tu saldo y que los estados de cuenta, comprobantes y/o facturas sean claras y estén desglosadas.



### 5. TIPIA MOTECHPOUILIS MA KUALI ITSTOS MOKUALTILOLI UAN NOJKIA TEPOSTINIJ TLEN TITEKIUIAJ.

Tipia motechpouilis ma ajkaya mitsnamakilti tepostinij ma kuali mitsnamakilis tlaj monenpolouaj, uan ma mitskuepilikaj tlaj axkana kuali itstok noso tlaj titlaxtlauijtok tlen amo xitlauak ma mitskuepilikaj.

Nojkia tipia motechpouilis ma motekikalko mitskuapilis tlaj monenpoloua moteposkamanal tlen tisenkajtok.



**5. DERECHO A LA CALIDAD EN EL SERVICIO Y EN EL EQUIPO TERMINAL.** Tienes derecho a exigir la calidad que el proveedor se haya obligado a cumplir, y a una recompensa o descuento en caso de fallas en el servicio o por cargos indebidos. También tienes derecho a que el proveedor te ofrezca una garantía del equipo que adquieras.



### 6. TIPIA MOTECHPOUILIS MA MITSYOLMELAUAKAJ.

Tipia motechpouilis ma motekikalko mitsyolmelaua ika tonalpa uan tsalantik, nojkia tlakiya motechpouilis tipichtok pampa ijkinnoj ueli timomanuis uan nojkia kuali titlalis se tlateljuilistli.

**6. DERECHO A LA INFORMACIÓN.** Tienes derecho a la información clara y oportuna por parte del proveedor, así como acceso a la información para la defensa de tus derechos y acceder a un sistema de atención telefónico para quejas.

### 7. TIPIA MOTECHPOUILIS MA AMO KIJTOKAJ MOYOLMELAUALIS UAN NOJKIA MA KINKUITLAUIKAJ.

Tipia motechpouilis ma motekikalko axkinextis moyolmelaualis, tlen tikamauij uan nochi tlen moixnecxaj, uan nojkia ma axtiselis tlanotsalistli noso tlajkuiloli tlen kiolinia j tlamantini j pampa kinamakaj uan ta axtineki.



**7. DERECHO A LA PRIVACIDAD Y A LA PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES.** Tienes derecho a la protección de tus datos personales, de tus comunicaciones y los datos que las identifiquen, así como a no recibir llamadas o mensajes de promociones comerciales no autorizadas.



### 8. ITECHPOUILIS AJKAYA MASEUALI KITEKIUIA TEPOSTINIJ UAN AXKUALI KIPIA ITLAKAYO.

Tlaj axkuali tipia motlakayo, axkuali titlakaki, axkuali titlachia uajka tipia motechpouilis, titlajtlanis uan tipichtos tepostinij tlen kipichtokej tekikayotl tlen moneki, nojkia ueli tipias se pouali kampa tinotsas tlaj onka se tlamantli mitspanoua tlen amo kuali uan moneki nimantsi mitstlachilikaj; uan nojkia ma tekikalmej kipichtokaj tlen moneki nojkia ika internet ma kuali timachilis tlen nompona onka.

**8. DERECHOS DE ACCESIBILIDAD DE LOS USUARIOS CON DISCAPACIDAD.** Tienes derecho a contar, previa solicitud de tu parte, con equipos que tengan funcionalidades, programas o aplicaciones de accesibilidad, a acceder a un número telefónico de emergencias; y a que las instalaciones o centros de atención sean accesibles y que tu proveedor cuente con página de internet accesible.

### 9. TECHPOUILISTLI MA AMO ONKAS YOKACHIUALISTLI.

Tipia motechpouilis ma amo mitsyokachiuakaj ma timotlatskis, timosenkauas uan tiselis kualtiloli tlen uejka moyolmelaua titokachtia j telecomunicaciones, tipichtos tlen mitsnamiki.



**9. DERECHO A LA NO DISCRIMINACIÓN.** Tienes derecho a no ser discriminado en el acceso, la contratación y prestación de los servicios de telecomunicaciones.



### 10. TECHPOUILISTLI TITEKIUIS SE POUALTEPOSKAMANAL UAN AXITLAXTLAUAJ TLAJ NELMONEKI NIMANTSI.

Tipia motechpouilis ma motekikalko mitsyolmelauas se poualteposkamanal kampa tinotsas tlaj se tlamantli tlen amo kuali mitspanoua uan moneki ma nimantsi mitstlachilikaj uan nojkia axtitlaxtlauas pampa titekiuia noma pouali.

**10. DERECHO DE ACCESO GRATUITO A UN NÚMERO TELEFÓNICO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA.** Tienes derecho a que el proveedor te informe el número único de emergencias y a acceder de manera gratuita a dicho número.

### 11. KUALTILOLI KEMAJ MITSTLAXTEKI NOSO TIPOLOUA MOTEPOSKAMANAL.

Tipia motechpouilis tiyolmelauas motekikalko, kemaj mitstlaxtekij noso tipoloj moteposkamanal celular, ijkinnoj nimantsi kitsakuasej uan axuelis motekiuis.



**11. SERVICIO POR REPORTE DE ROBO O EXTRAVÍO.** Tienes derecho a reportar a tu operador, el robo o extravío de tu equipo móvil, para que éste suspenda inmediatamente el servicio de los equipos móviles.



### 12. MOTECHPOUILIS IKA KUITLAUILISTLI.

Tipia motechpouilis tiixnextis se tlateljuilistli kampa Mexiko Ujitekikalko Instituto Federal de Telecomunicaciones, tlaj motekikalko axkitlepanita tlen mosenkajtok.

**12. DERECHO A LA PROTECCIÓN.** Tienes derecho a presentar tus quejas o denuncias ante el Instituto Federal de Telecomunicaciones, ante cualquier incumplimiento de tu proveedor.



[www.ift.org.mx](http://www.ift.org.mx)



#SoyUsuario